

*Please mark your calendars  
Por favor marcar sus calendarios*



Saturday January 27th we will be celebrating Father Raul Martinez Lopez and Deacon Anastacio Perez Birthday after the 5pm Mass. We will have a pot luck dinner.

Sábado 27 de enero estaremos celebrando el cumpleaños del Padre Raúl Martínez López y Diácono Anastacio Perez después de la misa de las 5pm. Tendremos un convivio y pedimos que traigan algo para compartir.

### **Pilgrim Virgin Statue Visitation Schedule 2018**

Jan 6-13	Margarita Hernandez
Jan13-20	Henry Hernandez
Jan.20-27	Elena Calzada
Jan.27-Feb.3	Mitchell Martinez
Feb. 3-10	Ernie & Marilyn Putthoff
Feb.10-17	Guadalupe Valdez
Feb.17-24	Lilia Alambar
Feb.24-Mar.3	Paul & Kim Galan
Mar. 3-10	Carmen Raygoza
Mar.10-17	Celedonia Coldera
Mar.17-24	Alicia Garcia
Mar. 24-31	Martha Sanchez
Mar.31-Apr.7	Jesus Gutierrez
Apr. 7-14	Barbara Abel
Apr.14-21	Reina Herrera
Apr.21-28	Lupe & Katy Patlan
Apr.28-May5	John & Brenda Danks
May5-12	Leticia Gutierrez

### **ARE YOU REGISTERED AT OUR LADY OF GUADALUPE PARISH?**

Occasionally a letter of reference or recommendation to become a godparent, sponsor, or enroll in school may be needed and the Parish Office will not be able to give you a letter if we have no record of you being a registered parishioner. If you attend Mass here regularly and support our parish, are not registered, please come by the office to fill out a registration form. Also, the use of envelopes allows us to know if you continue to attend this parish. At the same time we ask that you please notify us of any changes. For questions you may call the office at 940-766-2735.

### **¿ESTÁ USTED REGISTRADO EN LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE?**

*En ocasiones puede usted necesitar una carta de referencia o recomendación para ser padrino o madrina, o inscribirse en la escuela y la Oficina de la Parroquia no podrá darle una carta si usted no está registrado como feligrés de nuestra parroquia. Si usted asiste aquí con regularidad y apoya a nuestra parroquia, y no está registrado, favor de pasar a la oficina y llenar una forma de registro. También el uso de sobres para la limosna nos ayuda a saber si continúan viniendo a esta parroquia. Igualmente le pedimos que por favor nos notifique si hay un cambio. Para preguntas, puede llamar a la oficina al 940-766-2735.*

### **BAPTISMS**

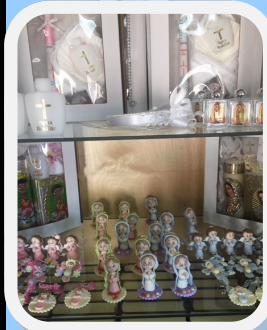


### **BAUTIZOS**

The next Baptism Class will be on Saturday, January 13th, 2018 at 9:00 am. Baptisms will be on January 27th 9am English and 11am Spanish. Pre-registration for this class and for the Baptism is required by Friday, January 5, 2018, before 2pm.

*La próxima clase de bautizo será el Sábado, 13 de enero, a las 9:00 a.m. Los bautizos serán el 27 de enero a las 9am en inglés y 11am en español. Es necesario que se registren de antemano para el viernes, enero 5, antes de las 2 de la tarde.*

*Recuerdos de bautismo en  
venta en la oficina de la  
Parroquia Nuestra Señora de  
Guadalupe.*



*Baptismal favors for sale, in Our  
Lady of Guadalupe  
Parish office.*

### **OFFICE AND CHURCH CLOSING IN CASE OF INCLEMENT WEATHER CIERRE DE OFICINA E IGLESIA EN CASO DE MAL TIEMPO**

Please check the local TV Channels for any closures or cancellations of masses or other parish events in case of bad weather. We will also try to leave an announcement in our phone lines.

En caso de mal tiempo, favor de revisar los canales locales de televisión para informarse si habrán cierres o cancelaciones de misas u otro evento parroquial. También trataremos de anunciarlo en nuestra línea telefónica.

**Attention All Planning Quinceañeras**  
**Orientation: Thursday, January 18th 2018, 6pm.**  
**Parents or Legal Guardians and Quinceañera**  
**must attend the orientation.**



**Atención a los que estén planeando una  
Quinceañera**  
**Orientación: Jueves, 18 de enero a las 6:00 p.m..**  
**Los Padres o Tutores Legales y la Quinceañera de-  
ben asistir a la Orientación.**

# Solemnity of the Epiphany of the Lord / Solemnidad de la Epifanía del Señor

## Readings for the Week of January 7, 2018



<b>Sunday</b>	<b>The Epiphany of the Lord</b> Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12
<b>Monday</b>	<b>The Baptism of the Lord</b> Is 42:1-4, 6-7 or Is 55:1-11 or Acts 10:34-38 or 1 Jn 5:1-9; Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10; Is 12:2-3, 4bcd, 5-6; Mk 1:7-11
<b>Tuesday</b>	1 Sm 1:9-20; 1 Sm 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd; Mk 1:21-28
<b>Wednesday</b>	1 Sm 3:1-10, 19-20; Ps 40:2 and 5, 7-8a, 8b-9, 10; Mk 1:29-39
<b>Thursday</b>	1 Sm 4:1-11; Ps 44:10-11, 14-15, 24-25; Mk 1:40-45
<b>Friday</b>	1 Sm 8:4-7, 10-22a; Ps 89:16-17, 18-19; Mk 2:1-12
<b>Saturday</b>	<b>Saint Hilary, Bishop and Doctor of the Church</b> 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1; Ps 21:2-3, 4-5, 6-7; Mk 2:13-17
<b>Sunday</b>	<b>Second Sunday in Ordinary Time</b> 1 Sm 3:3b-10, 19; Ps 40:2, 4, 7-8, 8-9, 10; 1 Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

## Mass Intentions / Intenciones de Misa



Mon	6:00pm - Eva Martínez(+) Martínez Family
Wed	6:00pm - Nicolás y Yolanda García (accion de gracias) Maria Compean
Thurs.	7:15pm - Barbarito Garay(+) Familia Garay
Fri.	8:00am - Miguel Contreras(+) Ruddy Family
Sat.	5:00pm - Gilbert & Cruz Chapa (+) Chapa Family
	8:00am - Maricela Maldonado(+) Familia Maldonado
	10:30am - Miguel Contreras(+) Ruddy Family
	12:00 am- Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe

## SANCTUARY LAMP /VELA DEL SANTISIMO

If you would like to have our Sanctuary Lamp lit in memory or in honor of someone special for a contribution of \$50.00 .We still have dates available for the remainder of the year.



*Si le gustaría hacer una contribución de \$50.00 para mantener la Vela del Santísimo encendida en memoria o en honor de alguien especial, por medio de una contribución de \$50.00. Aun tenemos fechas disponibles para la Vela.*

## Rachel's Corner

“Recé por perdón y encontré misericordia. Recé por misericordia y encontré paz. Recé por paz y encontré amor.” - Testimonio después del Retiro del Viñedo de Raquel Venga a un Retiro del Viñedo de Raquel y experimente la misericordia, paz y amor de Dios. Ministerios de Raquel 817-886-4760 Próximo Retiro 13 de Abril

“I prayed for forgiveness and I found mercy. I prayed for mercy and I found peace. I prayed for peace and found love.” - Testimony after a Rachel Weekend Retreat Come to a Rachel Weekend Retreat, experience healing and the mercy, peace and love of God. Rachel Ministries 817-923-4757 Next Retreat March 2

## Lecturas por la Semana del 7 de Enero 2018

<b>Domingo</b>	<b>La Epifanía del Señor</b> Is 60, 1-6; Sal 71, 1-2. 7-8. 10-11. 12-13; Ef 3, 2-3a. 5-6; Mt 2, 1-12
<b>Lunes</b>	<b>El Bautismo del Señor</b> Is 42, 1-4. 6-7 o Is 55, 1-11 o Hch 10, 34-38 o 1 Jn 5, 1-9; Sal 28, 1a y 2. 3ac-4. 3b y 9b-10 o Is 12, 2-3. 4bcd. 5-6; Mc 1, 7-11
<b>Martes</b>	1 Sm 1, 9-20; 1 Sam 2, 1. 4-5. 6-7. 8abcd; Mc 1, 21-28
<b>Miércoles</b>	1 Sm 3, 1-10. 19-20; Sal 39, 2 y 4ab. 7-8a. 8b-9. 10; Mc 1, 29-39
<b>Jueves</b>	1 Sm 4, 1-11; Sal 43, 10-11. 14-15. 24-25; Mc 1, 40-45
<b>Viernes</b>	1 Sm 8, 4-7. 10-22; Sal 88, 16-17. 18-19; Mc 2, 1-12
<b>Sábado</b>	<b>San Hilario, Obispo y Doctor de la Iglesia</b> 1 Sm 9, 1-4. 10. 17-19; 10, 1; Sal 20, 2-3. 4-5. 6-7; Mc 2, 13-17
<b>Domingo</b>	<b>Segundo Domingo del Tiempo Ordinario</b> 1 Sm 3, 3b-10. 19; Sal 39, 2 y 4ab. 7-8a. 8b-9. 10; 1 Cor 6, 13c-15a. 17-20; Jn 1, 35-42

## Stewardship Corresponsabilidad

*“Stewardship is a spiritual, biblically-based principle that begins with conversion of heart.”  
Monthly Revenue Needed \$30,700.00*

**Weekend of Dec. 16 & 17 2017**  
**Regular Collection \$4,466.55**  
**Mass Attendance / Asistencia de Misas**

**Parish Facility Fund as of September 30, 2017**

**\$830,762.01**

*“La Corresponsabilidad es un principio espiritual basado En la biblia que empieza con la conversión del corazón.”*

## SCHEDULE FOR GROUP MEETINGS / HORARIO PARA LA REUNIONES DE LOS GRUPOS:

**DORADOS:** Wednesday -10:00AM-1:00pm

**GUADALUPANAS:** Reunión cada 1er Domingo del mes - 2pm — Meeting every 1<sup>st</sup> Sunday of the month – 2pm

**SANTO NOMBRE:** Reunión cada 2<sup>do</sup> Domingo del mes - 2pm — Meeting every 2<sup>nd</sup> Sunday of the month – 2pm

**GRUPO EN COMUNIDAD DE ORACION CON JESUS Y MARIA:** Reunion todos los viernes 7pm-8:30pm